

Научная статья

УДК 372.881.111.1

doi: 10.46741/sgjournal.2023.8.1.001

Роль междисциплинарного подхода в процессе подготовки к ЕГЭ по иностранному языку

ЕЛЕНА АЛЕКСАНДРОВНА ПЕРОВА

Ставропольский государственный педагогический институт,
Ставрополь, Россия, alenaaperova@gmail.com

Аннотация. В статье рассматриваются способы интеграции междисциплинарных связей в процессе разработки учебно-методических материалов для подготовки к единому государственному экзамену по иностранному языку. Предметно-ориентированное обучение иностранному языку выступает концептуальной основой ряда смежных методик, среди которых выделяется английский язык для специальных целей. Если опираться на контекстуально обусловленные коммуникативные стратегии, то критериями отбора учебных материалов для подготовки к ЕГЭ должны стать диверсификация интерактивных форм деятельности, последовательность и преемственность предметно-ориентированного и междисциплинарного содержания, приемлемость приемов достижения жанрово-стилистических коммуникативных целей. В качестве примера, иллюстрирующего рассматриваемый подход, приводятся материалы, разработанные автором.

Ключевые слова: единый государственный экзамен; предметно-ориентированное обучение; английский для специальных целей; интерактивные методы; межпредметные связи.

5.8.1. Общая педагогика, история педагогики и образования.

5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки).

Для цитирования: Перова Е. А. Роль междисциплинарного подхода в процессе подготовки к ЕГЭ по иностранному языку // Всероссийский научно-практический журнал социальных и гуманитарных исследований. 2023. № 1 (8). С. 7–12. doi: 10.46741/sgjournal.2023.8.1.001.

Original article

The Role of an Interdisciplinary Approach to the Preparation for the Unified State Exam in a Foreign Language

ELENA A. PEROVA

Stavropol State Pedagogical Institute, Stavropol, Russia,
alenaaperova@gmail.com

Abstract. The article discusses ways to integrate interdisciplinary connections in the process of developing educational and methodological materials to prepare for the Unified State Exam in a foreign language. Subject-oriented teaching of a foreign language is the conceptual basis of a number of related techniques, among which their developers single out English for special purposes. When considering contextually determined communicative strategies, then the criteria for selecting educational materials for preparing for the Unified State Exam should be the following: diversification of interactive forms of activity, consistency and continuity of subject-oriented and interdisciplinary content, acceptability of techniques for achieving genre-stylistic communicative goals. The materials worked out by the author illustrate the approach under consideration.

Key words: unified state exam; subject-oriented learning; English for special purposes; interactive methods; interdisciplinary communication.

5.8.1. General pedagogy, history of pedagogy and education.

5.8.2. Theory and methodology of teaching and upbringing (Foreign languages).

For citation: Perova E.A. The role of an interdisciplinary approach to the preparation for the Unified State Exam in a foreign language. *All-Russian Research and Practice Journal of Studies in Social Sciences and Humanities*, 2023, no. 1 (8), pp. 7–12. doi: 10.46741/sjournal.2023.8.1.001.

Успешность сдачи любого экзамена, государственного или международного, во многом зависит от эффективности учебно-методических материалов, релевантности педагогических инструментов в качестве совокупности подходов, методов, технологий и приемов работы с обучающимися, имеющими разный уровень сформированности целевых знаний, умений и навыков. Очевидно, что перед современными педагогами стоит сложная задача поиска, отбора и адаптации наиболее продуктивных образовательных инструментов решения максимального количества дидактических задач в минимальные сроки подготовки к важнейшему централизованно проводимому единому государственному экзамену (ЕГЭ).

В число обязательных для сдачи предметов (русский язык и математика) к 2022 г. планировалось включить и английский язык. Однако 4 января 2021 г. в силу вступил приказ Минпросвещения России, согласно которому иностранный язык не стал обязательным предметом ЕГЭ. В соответствии с официальным заявлением Росособнадзора отказ от идеи был связан с неравенством обучения российских школьников, так как в больших городах обучающиеся располагают лучшими ресурсами и возможностями для овладения иностранным языком и его практического применения, нежели в сельской местности [1]. В данном контексте иностранный язык оказался предметом острого обсуждения вопроса эгалитарности российского образования.

Невзирая на тот факт, что ЕГЭ по иностранному языку не стал обязательным, его сдача открывает доступ к огромному количеству специальностей для поступления: «Агрономия», «Ветеринария», «Психология», «Ландшафтная архитектура», «Менеджмент», «Нефтегазовое дело», «Прикладная математика», «Строительство», «Экономика», «Бизнес-информатика», «Гостиничное дело», «Туризм», «Реклама и связи с общественностью», «Государственное и муниципальное управление», «Юриспруденция», «История», «Международные отношения», «Политология», «Социология», «Философия» и др. Востребованность и актуальность иностранного языка подтверждается указанным разнообразием технических и социально-гуманитарных направлений и специальностей, поэтому перед современными лингводидактами, преподавателями системы среднего общего образования, высшей школы, методистами стоит задача правильно выстроить стратегию подготовки к ЕГЭ по английскому языку.

На наш взгляд, для определения эффективной педагогической траектории требуется принять во внимание междисциплинарную и метапредметную природу иностранного языка как учебного предмета. И. А. Зимняя применяла в отношении иностранного языка термин «беспредметность», так как, выступая средством общения, он получает предметно-содержательное наполнение посредством привнесенных извне тематик и коммуникативных ситуаций [2, с. 135]. Иницилируя вопрос поиска оптимальных лингводидактических инструментов для подготовки к сдаче ЕГЭ по английскому языку, мы акцентируем внимание на принципиальной важности продуктивной интеграции различных аутентичных и академических материалов из различных областей знания, отвечающих критериям метапредметного, междисциплинарного взаимодействия и преемственности в развитии навыков устной и письменной иноязычной коммуникации.

В свете данного вопроса мы совершенно обоснованно обращаемся к предметно-ориентированному обучению иностранному языку (от англ. Content and Language Integrated Learning – CLIL), получившему популярность в конце 90-х гг. XX в. Основной миссией CLIL является оптимальная адаптация содержания и языковой подготовки, а овладение языком носит подчиненный характер и осуществляется в процессе критического осмысления содержания, интенсивного применения интерактивных приемов работы [3, с. 120]. Методология CLIL способствует развитию навыков аутентичной и спонтанной коммуникации в предметно-ориентированных контекстах и ситуациях; применению ранее накопленного внеаудиторного опыта и знаний в дидактически обусловленных коммуникативных ситуациях; полифонии применяемых интерактивных методов и форм взаимодействия; положительному влиянию внешних психологически комфортных коммуникативных стимулов на внутреннюю мотивацию.

Мы полагаем, что язык для специальных целей (от англ. Language for Specific Purposes – LSP) как смежная с междисциплинарным подходом методика может стать концептуальной лингводидактической основой разработки учебно-методических материалов для подготовки к ЕГЭ по английскому языку, поскольку успешность сдачи зависит от уровня владения эффективными контекстуально обусловленными коммуникативными стратегиями, что, в свою очередь, является ведущей дидактической задачей LSP [4, с. 680].

Вслед за К. Уоллес мы считаем, что базовыми критериями отбора учебных ресурсов для подготовки к сдаче ЕГЭ на основе междисциплинарного подхода должны стать: адекватность (соответствие уровню иноязычной компетенции и возрасту); мотивация (наличие мотивирующего контента); последовательность и преемственность (содержательная взаимообусловленность ранее освоенных и вновь приобретаемых знаний и опыта); диверсификация форм и видов учебной деятельности: чтение, аудирование, лексико-грамматическая практика, устная и письменная коммуникация [5, с. 73]; приемлемость (учет жанрово-стилистических особенностей при решении коммуникативной задачи и организации текста, владение релевантными фразами-клише, средствами логической связи, нормами вежливости, применение адекватных уровню сложности приемов эффективной коммуникации посредством лексико-грамматических средств).

С учетом изложенных критериев и принимая во внимание элементы содержания, представленные в кодификаторе проверяемых требований к результатам освоения основной образовательной программы среднего общего образования для проведения единого государственного экзамена по английскому языку 2023 г., мы разработали учебно-методическое пособие «ЕГЭ: Лексика. Говорение». Преимущественно оно нацелено на обогащение предметно-ориентированного словарного запаса и последующее практическое применение последнего в процессе выполнения экзаменационных заданий в разделах «Письменная часть: лексика» и «Устная часть: говорение» уровней В1 и В2.

Учебное пособие включает в себя шесть тематически организованных уроков: «Jobs», «Health and Fitness», «Hobbies and Entertainment», «Weather and Environment», «Science and Technology», «Art and Culture». В каждом из них внимание уделяется рубрикам Vocabulary, Word Formation Basics, Topical Idioms, Words Easily Confused, Reading, Listening, Speaking. Издание содержит актуальную идиоматическую лексику, теоретический и практический разделы по темам: «Словообразование (аффиксация)», «Многозначность лексических единиц», «Синонимы», «Лексическая сочетаемость».

Представленные лексические тренажеры и задания в формате ЕГЭ направлены на овладение эффективными стратегиями ведения устной иноязычной коммуникации в предметно-ориентированных ситуациях монологического и диалогического характера, включающих условный диалог-расспрос, диалог-интервью и монолог. Каждый раздел предполагает введение тематического лексического материала с объяснением значения слова и особенностей его употребления в речи, содержит речевые образцы и словообразование. Предметно-ориентированные тексты для чтения и аудирования нацелены на развитие навыков употребления фразовых глаголов, устойчивых словосочетаний и обеспечивают отработку и закрепление тематической лексики урока [6, с. 4].

Наглядно продемонстрируем интеграцию предметно-ориентированного лингвистического содержания в структуру занятия по теме «Health and Fitness» [6, с. 24]. Урок начинается с введения теории по словообразованию. Представим некоторые типичные суффиксы и префиксы (приставки) для образования существительных, обозначающих болезни, мании или обсессии (suffixes and prefixes for nouns that describe illnesses, diseases, and obsessions), например *noun + - itis: appendicitis, arthritis, bronchitis, dermatitis, hepatitis, meningitis, tonsillitis; noun + - mania: egomania, kleptomania, megalomania и др.* Далее следует задание для проверки лексико-грамматических навыков, в котором требуется образовать от представленной лексической единицы однокоренное слово так, чтобы оно семантически соответствовало содержанию текста.

После мы предлагаем задание для развития навыков аудирования на основе аудиовизуального материала – документального журналистского фильма, представленного на YouTube-канале The Guardian, «Before I die: a day with terminally ill patients» («Прежде чем я умру: один день со смертельно больными пациентами») [7]. Данное видео содержит как ценный профильно ориентированный терминологический глоссарий, так и межпредметную лексику: *chemo* – химиотерапия; *chest compressions* – непрямой массаж сердца; *come to terms with* – принять условия, свыкнуться; *devastate* – опустошать, подавлять, угнетать; *incurable* – неизлечимый; *mortality* – летальность, смертность; *terminally ill patient* – неизлечимо больной пациент; *tumour* – опухоль. После просмотра следует обсуждение следующих вопросов:

1. *What do you think about the statement «No matter where you are in the process of dying, you're still living» (Выразите Ваше мнение касательно высказывания: «Главное не сколько Вам осталось времени жить, а то, что Вы все еще живы.»).*

2. *What do you think about the Dr Puri's saying «Without mortality I don't know what humanity would be» (Прокомментируйте высказывание доктора Пури: «Если бы люди не умирали, я не представляю, каким было бы человечество») [6, с. 29].*

Далее следует чтение текста «The right to know» («Право знать») о женщине, которая узнала, что ее мужу осталось жить ровно один год. Он, зная о своем скором уходе из жизни, помогал жене и двоим детям подготовиться к похоронам и оказывал им поддержку, невзирая на скорую неминуемую кончину. После прочтения предлагается обсудить следующие вопросы:

1. *If one of your family members had a terminal disease, would you tell him or her the truth? (Если бы кто-то из Ваших родных был смертельно болен, Вы бы сказали ему правду?).*

2. *If you had just six months to live, what would you do? (Если бы Вам оставалось жить шесть месяцев, чтобы Вы сделали?)* [6, с. 30].

Для овладения предметно-ориентированной лексикой, необходимой для выполнения заданий устной части экзамена, приводится список словосочетаний и слов по теме «Здоровье» и ставится задача определить их семантическую коннотацию – положительную или отрицательную:

Look at the words / phrases in the box: walking; junk food; fizzy drinks; working with computers; lots of sleep; fresh fruit / vegetables; stress / worrying; city life; alcohol; missing breakfast; smoking; vitamins; exercise; caffeine; oily fish; frozen food; fatty foods. Are these things good (+) or bad (-) for your health? Work in pairs and take turns [3, с. 31].

Данное задание позволяет овладеть предметной лексикой для последующего применения в рамках аналогичного задания из устной части ЕГЭ по английскому языку – условного диалога-интервью на актуальную тему:

A: What do you do to keep fit and healthy?

B: I get lots of sleep. How about you?

A: I cycle to work every day.

B: Do you do anything which is unhealthy?

A: Well, I probably eat too much junk food [3, с. 32].

Затем предлагается заполнить пропуски A–G в статье «An alternative approach to fighting stress» («Альтернативный подход для борьбы со стрессом») частями предложений, обозначенными цифрами 1–7 [6, с. 33–35]. Далее следует работа с лексемами, которые вызывают затруднения в силу специфики семантической дифференциации, например: *illness, disease, infection, sickness, weakness, accident, incident* [6, с. 36–37]. После ставится задача применить в контексте идиоматические высказывания по теме «Здоровье»:

At death's door – so ill that you may die (при смерти, одной ногой в могиле). Fill the gaps with the correct idiom. How stupid of me to trouble her with my petty problems when she's probably at _____! [6, с. 37–38].

В этот момент происходит переход к заданиям устной части экзамена – условный диалог-расспрос на основе рекламного объявления:

You are considering visiting the fitness club and you'd like to get more information. In 1.5 minutes you are to ask four direct questions to find out the following: 1) membership card, 2) personal trainings, 3) working hours, 4) if they have muscle gain programs [6, с. 38–39].

Также предлагается подготовить монологи по темам «Leisure Activities» («Проведение досуга»), «Keeping fit» («Поддержание физической формы»), «Healthy food» («Здоровое питание»), в которых требуется обосновать релевантность применения двух фотографий в качестве иллюстрации активного времяпрепровождения на природе и пассивного домашнего отдыха, сбалансированной диеты и высококалорийного питания. Задача состоит в том, чтобы записать голосовое сообщение другу, представив две фотографии в рамках проектной работы [6, с. 41–43].

Таким образом, в процессе подготовки к ЕГЭ по английскому языку важно уделить особое внимание спонтанной речи, необходимо продуцировать коммуникативные ситуации на основе применения предметно-ориентированной и междисциплинарной лексики, адекватных жанрово-стилистических приемов устной и письменной коммуникации с использованием перечня релевантных вербальных опор: фраз-клише, соответствующих нормам вежливости и этикета, речевых оборотов приветствия, запроса информации, прощания, гибкого реагирования на изменение темы или условий общения. Рекомендуется делать аудиозапись ответов обучающихся, а затем обсуждать их достоинства и недостатки, выявлять имеющиеся трудности и определять пути совершенствования. На наш взгляд, слож-

ная задача формирования умений устной речи у сдающих ЕГЭ по английскому языку может быть решена с помощью организационно-педагогического комплекса контекстуально обусловленных интерактивных методов, технологий и коммуникативных приемов, соответствующих заявленному предметно-тематическому содержанию в качестве результата освоения программы среднего общего образования по дисциплине «Иностранный язык (английский)».

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

1. Минпросвещения отказалось вводить обязательный ЕГЭ по иностранному языку. URL: <https://www.rbc.ru/rbcfreenews/5ff262e09a7947e74edf13f8> (дата обращения: 08.01.2023).
2. Зимняя И. А. Педагогическая психология. М., 2010. 448 с.
3. Richards J. C., Rodgers T. S. *Approaches and Methods in Language Teaching*. New York, 2001. 303 p.
4. Basturkmen H., Edler C. The practice of LSP // *The Handbook of Applied Linguistics*. Oxford, 2004. Pp. 672–694.
5. Wallace C. *Language Teaching: A Scheme for Teacher Education*. Oxford, 1992. 172 p.
6. Перова Е. А., Щербинина О. В. ЕГЭ: Лексика. Говорение : учеб. пособие. Ставрополь, 2022. 128 с.
7. Before I die: a day with terminally ill patients | Death Land #2. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=aZdDXNmD9wk> (дата обращения: 11.10.2022).

REFERENCES

1. *Minprosveshcheniya otkazalos' vvodit' obyazatel'nyi EGE po inostrannomu yazyku* [The Ministry of Education refused to introduce a mandatory USE in a foreign language]. Available at: <https://www.rbc.ru/rbcfreenews/5ff262e09a7947e74edf13f8> (accessed January 8, 2023).
2. Zimnyaya I.A. *Pedagogicheskaya psikhologiya* [Pedagogical Psychology]. Moscow, 2010. 448 p.
3. Richards J.C., Rodgers T.S. *Approaches and methods in language teaching*. New York, 2001. 303 p.
4. Basturkmen H., Edler C. The practice of LSP. In: *The Handbook of Applied Linguistics*. Oxford, 2004. Pp. 672–694.
5. Wallace C. *Language teaching: a scheme for teacher education*. Oxford, 1992. 172 p.
6. Perova E.A., Shcherbinina O.V. *EGE: Leksika. Govorenje: ucheb. posobie* [Vocabulary. Speaking: teaching aid]. Stavropol, 2022. 128 p.
7. Before I die: a day with terminally ill patients. *Death Land*. Available at: <https://www.youtube.com/watch?v=aZdDXNmD9wk> (accessed October 11, 2022).

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРЕ

ЕЛЕНА АЛЕКСАНДРОВНА ПЕРОВА – кандидат педагогических наук, старший преподаватель кафедры теории и методики лингвистического образования и межкультурной коммуникации педагогического факультета Ставропольского государственного педагогического института, Ставрополь, Россия, alenaaperova@gmail.com

INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

ELENA A. PEROVA – Candidate of Sciences (Pedagogy), Senior Lecturer at the Department of the Theory and Methodology of Linguistic Education and Intercultural Communication of the Pedagogical Faculty of the Stavropol State Pedagogical Institute, Stavropol, Russia, alenaaperova@gmail.com

Статья поступила 30.01.2023